

CABECERA**YACIMIENTO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)**MUNICIPIO:** Salamanca**PROVINCIA:** Salamanca**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2372; CIHM 2, 61;**N. INV:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Sillar**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:** 3,9**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(Cruz) Aquí iaz dona Sancha, / fi[j]a de don Fernand/o de Matiela, mogier / q(ue) fue de P(edro) Silvestre. / Fino era de mil e CCC / e LXX e (vacat) anos

Lectura dada por CIHM 2, 61.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(Cruz) Aquí yace doña Sancha, hija de don Fernando de Matiela, mujer que fue de Pedro Silvestre. Finó en el año mil trescientos treinta y dos.

Traducción dada por CIHM 2, 61.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 61.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Grabada en un sillar. El texto se encuentra lacado. Tiene golpes después de este inadecuado intento de conservación, que permiten comprobar como antes las letras estaban pintadas en negro y la impaginato en rojo.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica del siglo XIV (CIHM 2, 61).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1332, siglo XIV (CIHM 2, 61).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), primera columna que separa la nave derecha de la central, después del crucero (CIHM 2, 61).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2372; CIHM 2, 61; Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 156. Villar y Macías, M. (1887 [reed. 1973]) Historia de Salamanca, desde la repoblación a la fundación de la Universidad, Salamanca, p. 81. Quadrado, José M^a (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 52. Araujo, Fernando (1884) La Reina del Tormes: guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca., Imp. y Lit. de Jacinto Hidalgo, antes de Cerezo, Salamanca, p. 205.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES